

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2020	75.740,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	165.700,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	241.440,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
VERENA VITTUR

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	75.740,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	83.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		83.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	70.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	300,00
III.06	Interessi bancari attivi	1.500,00
III.07	Altre Entrate	200,00
III.08	Esami di certificazione	3.500,00
III.09	Rimborsi IVA	3.200,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		78.700,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	1.000,00
V.04 Conversioni valutarie	1.000,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	1.000,00
V.08 Partita di Giro 2	1.000,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	4.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	165.700,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	34.000,00
I.07	Altre spese di personale	12.000,00
Totale Titolo I		46.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.500,00
II.02	Cancelleria	600,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	3.500,00
II.04	Pulizia locali	5.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.800,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	5.500,00
II.07	Affitto locali	24.000,00
II.08	Manutenzioni	6.500,00
II.09	Trasporti	700,00
II.10	Premi assicurativi diversi	800,00
II.11	Spese amministrative varie	3.500,00
II.12	Libri e Audiovisivi	3.500,00
II.13	Abbonamenti	200,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	560,00
Totale Titolo II		58.660,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	91.000,00
III.02	Pubblicazioni	2.000,00
III.03	Pubblicità	4.000,00
III.04	Traduzione articoli	500,00
III.05	Viaggi di servizio	1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

III.06 Premi, borse di studio	1.380,00
III.07 Convenzioni varie	4.800,00
III.08 Altre spese promozionali	4.300,00
Totale Titolo III	108.980,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		7.000,00
IV.02 Arredamento		7.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		7.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		21.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		1.000,00
Totale Titolo V		1.000,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		1.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		1.000,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		1.800,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		1.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		1.000,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		5.800,00

TOTALE GENERALE USCITE	241.440,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

€ 75.740 – L'avanzo di cassa sarà utilizzato per saldare gli impegni assunti alla fine dell'esercizio finanziario dell'anno 2020 che non possono essere saldati nell'arco di questo anno: corsi avviati alla fine del presente anno e manifestazioni rinviate al 2021.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

€ 83.000 - La somma riportata corrisponde al 100% della dotazione accreditata a questo IIC per il 2020.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

€ 70.000 – Previsione sulla base dei dati correnti delle iscrizioni e della domanda di corsi.

III.05 Vendita di servizi

€ 300 – le entrate previste derivano da test d'ingresso presso i Corsi di lingua e certificati di frequenza ai corsi.

III.06 Interessi bancari attivi

€ 1.500 – In base agli interessi erogati nell'anno precedente.

III.07 Altre Entrate

€ 200 - Eventuali rimborsi e conguagli spese.

III.08 Esami di certificazione

€ 3.500 – Introiti derivanti dalle tasse d'esame per la Certificazione linguistica CELI.

III.09 Rimborsi IVA

€ 3.200 – La somma è calcolata in base all'andamento del 2020.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

€ 1.000 – Somma calcolata in base ai contratti previsti.

V.04 Conversioni valutarie

€ 1.000 cifra identica per le uscite del titolo VI.04.

V.07 Partita di Giro 1

€ 1.000 – cifra identica a quella delle uscite al titolo VI.08 e destinata ai contributi in favore alle Scuole e Università locali.

V.08 Partita di Giro 2

€ 1000 – cifra identica a quella delle uscite al titolo VI.09 e destinata alle opere italiane tradotte in lingua bulgara.

USCITE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
NOTE ESPLICATIVE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

€ 34.000 – Importo preventivato in base alla somma prevista in entrata nel Titolo III.2.

I.07 Altre spese di personale

€ 12.000 - Spesa preventivata in base alla previsione di entrate nel titolo III.2 e destinata ai servizi di segreteria Corsi e assistenza esami CELI.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

€ 2.500 – La somma indicata è calcolata in base all'andamento del 2020.

II.02 Cancelleria

€ 600: Somma preventivata in base ai dati correnti dell'esercizio in corso.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

€ 3.500 – Somma che comprende le utenze della sede dei corsi di lingua e dell'IIC.

II.04 Pulizia locali

€ 5.000 – La spesa riguarda sia i locali dell'Istituto sia i locali destinati ai corsi di lingua.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

€ 1.800 – Abbonamento a fibra ottica per le due sedi e materiale informatico di consumo.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

€ 5.500 – Abbonamento per la sorveglianza elettronica dei locali adibiti ai corsi di lingua e spese in materia di salute e sicurezza del pubblico in occasione di eventi in base al D.Lgs. 81/08 e s.m.i.

II.07 Affitto locali

€ 24.000 – Importo che comprende il canone locazione della sede dei corsi di lingua e anche il garage per l'auto di servizio dell'IIC.

II.08 Manutenzioni

€ 6.500 – Normali manutenzioni dei macchinari d'ufficio nelle due sedi e riparazioni per mantenimento della funzionalità delle sedi.

II.09 Trasporti

€ 700 – La somma comprende le spese relative al trasporto di materiale (film, opere d'arte, ecc.) all'interno della Bulgaria, le spese di carburante per l'autovettura di servizio.

II.10 Premi assicurativi diversi

€ 800 – RCA, Casco dell'auto di servizio e assicurazione contro terzi per IIC e sede Corsi.

II.11 Spese amministrative varie

€ 3.500 – Commissioni bancarie per utilizzo da parte degli utenti del POS e operazioni doganali.

II.12 Libri e Audiovisivi

€ 3.500 – La voce comprende l'acquisto di libri di testo per la biblioteca dell'IIC e opere multimediali.

II.13 Abbonamenti

€ 200 – Abbonamenti a riviste e quotidiani.

II.15 Altre spese di funzionamento

€ 560 – Somma destinata a far fronte a utenze diverse per le due Sedi.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

€ 91.000 – Spesa prevista sulla base del Programma Eventi.

III.02 Pubblicazioni

€ 2.000 – Spesa prevista per pubblicazioni a cura dell'IIC.

III.03 Pubblicità

€ 4.000 – Spese previste per la promozione pubblicitaria dei corsi di lingua, esami di certificazione CELI, eventi culturali per assicurare visibilità alle ns. iniziative.

III.04 Traduzione articoli

€ 500 – Pagamento di servizi per traduzioni esterne, quali sottotitolazioni, cataloghi, ecc.

III.05 Viaggi di servizio

€ 1.000 – Viaggi di servizio del direttore e del resto del personale.

III.06 Premi, borse di studio

€ 1.380 – La voce si riferisce alle iniziative dell'IIC per concorsi promossi in occasione di eventi.

III.07 Convenzioni varie

€ 4.800 – La voce si riferisce soprattutto alle attività dell'IIC per espletare esame CELI.

III.08 Altre spese promozionali

€ 4.300 – Per l'acquisto di materiale promozionale che dia maggiore visibilità all'IIC e ai Corsi di lingua.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

€ 7.000 – Spesa destinata a potenziare e migliorare gli strumenti di lavoro in entrambe le sedi.

IV.02 Arredamento

€ 7.000 – Spesa destinata all'acquisto di mobili o suoi complementi per garantire decoro agli spazi.

IV.04 Apparecchiature informatiche

€ 7.000 - Somma prevista per aggiornare le apparecchiature informatiche.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

€ 1.000 – Spesa prevista in ottemperanza a quanto stabilito dall'art. 26, comma 1 del DM 392/95.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

€ 1.000 – Come da titolo V.03 delle entrate.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
NOTE ESPLICATIVE

VI.04 Conversioni valutarie

€ 1.000 - come da titolo V.04 delle entrate.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

€ 1.800 – somma prevista per la restituzione delle quote scolastiche di gruppi non avviati.

VI.08 Partita di Giro 1

€ 1.000 - come da titolo V.07 delle entrate.

VI.09 Partita di Giro 2

€ 1.000 - come da titolo V.08 delle entrate.

Premessa

A causa del COVID19 e del conseguente lockdown, il programma 2020 ha subito profonde variazioni, sono stati proposti eventi in modalità a distanza e in spazi all'aperto, vari eventi non si sono potuti realizzare, altri sono stati rinviati al 2021.

Nonostante ciò, nel corso del 2020 questo IIC ha portato avanti e realizzato molteplici iniziative di promozione della cultura e della lingua italiana. Le attività che si sono potute organizzare quali festival, rappresentazioni teatrali, proposte letterarie, mostre all'aperto e cinema hanno rappresentato al meglio la nostra cultura, sia classica che contemporanea e si sono svolte, oltre che a Sofia, in varie località della Bulgaria e si sono integrate con i vari appuntamenti culturali presenti sul territorio.

Anche per la programmazione degli eventi 2021 sarà necessario tener conto dei problemi legati alla pandemia tuttora in corso.

Obiettivi

Diffondere e promuovere la cultura e la lingua italiana è l'obiettivo primario dell'Istituto. Per raggiungere tale obiettivo proponiamo eventi che facciano conoscere i vari settori della nostra cultura, dalla letteratura classica e moderna all'arte contemporanea, dalla musica alla danza e al teatro, l'archeologia e la scienza. A seguito di quanto abbiamo sperimentato e imparato durante l'anno in corso, per il 2021 cercheremo di proseguire anche con modalità di diffusione alternative, promuovendo molti eventi che si possono realizzare all'aperto quali mostre e concerti, cinema e teatro e curando in modo particolare i social media e la promozione culturale in digitale. Le diverse settimane e giornate tematiche organizzate dal MAECI sono integrate nel programma e, anche in collaborazione con i vari attori del Sistema Italia, è prevista l'organizzazione di alcuni eventi di particolare rilevanza che daranno massima visibilità alla politica culturale italiana.

Corsi di lingua italiana: Per poter garantire la sicurezza sanitaria agli iscritti, al momento l'Istituto organizza i corsi di italiano soltanto in modalità online. Dopo un primo periodo di passaggio all'insegnamento a distanza, difficile sia per gli studenti come anche per i docenti, sembra che la modalità di insegnamento a distanza sia stata accettata. Appena la situazione sanitaria locale lo permetterà, siamo pronti a riprendere anche con le lezioni in presenza e organizzeremo i corsi per tutti i livelli sia a distanza che in presenza.

Sede

L'IIC è ubicato in due sedi distinte: 1) in un'ala laterale dell'Ambasciata si trova la sede amministrativa dell'Istituto: 5 spazi adibiti ad uso ufficio e biblioteca; 2) in un appartamento di 7 stanze più locali di servizio (ca. 300 mq) si svolgono i Corsi di lingua. Da un punto di vista economico la dislocazione è vantaggiosa, l'IIC ha un contratto di comodato d'uso gratuito con l'Ambasciata per i locali utilizzati come sede degli uffici e l'affitto pagato per la sede dei Corsi di lingua non è eccessivo. Purtroppo mancano spazi adeguati per la biblioteca e per poter organizzare anche solo piccoli eventi, cineforum, presentazioni di libri o altro. La sede dell'IIC non è all'altezza di vari altri Istituti di Cultura presenti a Sofia, finora però non è stato possibile trovare una sede alternativa adeguata, centrale e ristrutturata, a prezzi sostenibili.

Risorse Umane

Oltre al direttore, il personale dell'IIC di Sofia è composto da due contrattisti a legge locale di concetto e un contrattista a legge locale con mansioni ausiliarie. Sarebbe di grande aiuto poter disporre di un contrattista di livello esecutivo, figura attualmente mancante nell'organico e che potrebbe occuparsi di tutte le attività di segreteria. Negli anni passati è già stata richiesta più volte al MAECI l'autorizzazione a bandire un concorso per l'assunzione di un contrattista di livello esecutivo. La situazione è divenuta critica già da qualche anno e l'assenza di un contrattista di livello esecutivo comporta la necessità di affidare al personale mansioni che presentano problemi di sovra- o sottomansionamento. Nel

2020 si è posto anche il problema dello smartworking e delle problematiche legate all'impossibilità e/o alle difficoltà di accedere ai vari portali MAECI in caso di lavoro agile.

Le mansioni principali sono così suddivise tra i tre contrattisti: Ivan Sabchev (ausiliario) si occupa del centralino, è l'autista per i servizi esterni e consegnatario dell'auto di servizio. Cura la grafica del materiale divulgativo dell'Istituto, si occupa di tenere in ordine il materiale archivistico e bibliografico sia per l'Istituto che per i Corsi. Tania Petrova (mansioni di concetto) si occupa dell'organizzazione degli eventi, cura le traduzioni, le relazioni pubbliche e con i media, la redazione di comunicati e raccolta stampa, si occupa dell'adeguamento informatico dell'inventario, dell'indirizzario, della biblioteca e degli esami di certificazione linguistica CELI. Ad Elena Kirova (mansioni di concetto) è affidata la gestione della contabilità dell'IIC, cura la parte amministrativa ed economica sia dell'IIC che dei Corsi di lingua, il resoconto-gestione dei beni mobili ed immobili, gestisce i contributi alla traduzione, cattedre e scuole, Ampere e i vari contratti e si occupa anche dell'organizzazione di alcuni eventi.

Risorse Finanziarie

Per l'esercizio finanziario 2021 si fa conto su una dotazione finanziaria di Euro 83.000, cifra equivalente a quanto erogato all'IIC Sofia per l'anno 2020. Si calcola inoltre di poter realizzare varie iniziative volte alla promozione dell'Italia con i fondi richiesti da questo Istituto a valere sul Fondo "Cura Italia" ex D.L. 18 del 17 marzo 2020 - cap. 2761.

Si predispone, come da normativa, il bilancio preventivo sulla base delle spese effettivamente sostenute e delle entrate registrate nel 2020. Nel programmare le varie attività per l'anno 2021, si tiene altresì conto delle entrate derivanti dalle iscrizioni ai corsi di lingua italiana e si realizzeranno alcuni eventi di particolare rilievo - che non si sono potuti realizzare nel 2020 a causa COVID19 - utilizzando i fondi residui a valere sul progetto "Vivere all'italiana", già accreditati a questo IIC per l'anno 2020.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Il numero delle iscrizioni ai corsi di lingua italiana organizzati dall'IIC è diminuito a seguito della chiusura dei corsi in presenza a causa del lockdown. Nella seconda parte del 2020, tutti i corsi sono stati proposti in modalità online e, a seguito di una campagna promozionale promossa a livello nazionale, siamo riusciti a organizzare corsi online per tutti i livelli previsti dal quadro comune europeo. I docenti sono insegnanti di madrelingua italiana o bulgara con ottime conoscenze dell'italiano e con preparazione alla didattica dell'italiano come lingua straniera e che hanno partecipato a vari corsi di aggiornamento e webinar per la didattica a distanza organizzati dall'IIC. I docenti sono reclutati attraverso ditte interinali scelte annualmente tramite avviso pubblico. Le società provviste dei requisiti richiesti erogano i servizi di insegnamento della lingua e cultura Italiana, sempre nel rispetto della legge locale e sotto il controllo didattico dell'istituto. Questa sede organizza e gestisce da anni anche l'esame di certificazione linguistica CELI e corsi di preparazione allo stesso.

Attività culturali

Nel 2021 questo Istituto organizzerà vari eventi in occasione delle Giornate e Settimane tematiche proposte dal MAECI e dedicate alla lingua italiana, al cinema, alla cucina, al design, alla musica, alla scienza, all'arte contemporanea, dedicando particolare attenzione agli anniversari più importanti, in primo luogo il 700° anniversario di morte di Dante. Come da tradizione, l'IIC parteciperà con artisti italiani a vari festival dedicati al cinema, alla musica jazz, al teatro, alla musica contemporanea ed altri che si svolgono nel corso dell'anno in varie località bulgare (Sofia, Bansko, Varna, Plovdiv, Burgas) e con cui si è instaurata una collaborazione pluriennale che permette di ottenere un maggior impatto culturale e mediatico, con ricadute positive per l'attività dell'Istituto.

Collaborazioni

L'IIC collabora attivamente con tutti gli attori del Sistema Italia e con le istituzioni bulgare quali scuole, università ed

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SOFIA - 2240150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
RELAZIONE DIRETTORE

accademie musicali ed artistiche, con la rete EUNIC ed anche con vari enti e associazioni che rappresentano il mondo culturale locale, con musei, teatri, cinema, sale da concerto, gallerie e spazi espositivi, case editrici, festival in diverse città della Bulgaria. La collaborazione con le varie istituzioni locali è di primaria importanza per riuscire a raggiungere un pubblico interessato a conoscere la nostra cultura, per rafforzare la nostra presenza utilizzando gli spazi più prestigiosi e anche per poter condividere le spese.

Conclusioni

Dopo aver vissuto un anno in cui la pandemia ha stravolto qualsiasi progetto di lavoro e la necessità di rivedere di mese in mese, a volte di giorno in giorno tutta la programmazione, adeguando le attività alle possibilità effettive di realizzare eventi culturali, sempre tenendo conto delle misure di sicurezza sanitarie e di distanziamento previste, per l'anno 2021 si cercherà di realizzare gli eventi di promozione della cultura e della lingua italiana come da programma, lavorando però con un approccio dinamico, pronti alle necessarie variazioni e a cogliere le varie opportunità che si dovessero presentare. Le importanti iniziative già spostate e riprogrammate per il 2021 e i fondi richiesti sul fondo cosiddetto "Cura Italia" ci permetteranno di proporre un programma ricco di iniziative interessanti.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La via della seta	Mostra di opere d'arte contemporanea curata da Angela Tecce		SETTEMBRE	Sofia	EUR	41.000,00	39.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Istituto Garuzzo di Torino, Natinal Art Gallery		Data inizio: 20/09/2021	Data fine: 27/12/2021	Note:			
Alzek Misheff - Works	Alzek Misheff - esposizione di dipinti, video e performances dell'artista in occasione del suo 80° compleanno.		SETTEMBRE	Sofia	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: DOMA Art Foundation, National Gallery Sofia		Data inizio: 15/09/2021	Data fine: 15/10/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 39.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Roma sotterranea	Carlo Pavia con Laboratori di archeologia rivolti alle scuole		OTTOBRE	Sofia	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Galleria comunale		Data inizio: 08/10/2021 Data fine: 08/10/2021		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Stefano Bollani - concerto	Concerto e masterclass di Stefano Bollani		APRILE	Sofia	EUR	3.500,00	1.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Filarmonica di Sofia		Data inizio: 20/04/2021	Data fine: 20/04/2021	Note:			
Concerto di Beatrice Venezi	Concerto con il Direttore d'orchestra Beatrice Venezi		MAGGIO	Sofia	EUR	7.000,00	6.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Sala Bulgaria		Data inizio: 10/05/2021	Data fine: 10/05/2021	Note:			
Bansko Jazz Festival	Partecipazione italiana al Bansko Jazz Festival		AGOSTO	Bansko	EUR	2.200,00	2.200,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Bansko Jazz Fest		Data inizio: 12/08/2021	Data fine: 12/08/2021	Note:			
Sonata Dante di Franz Liszt	Concerto con la Filarmonica di Sofia		OTTOBRE	Sofia	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Filarmonica di Sofia		Data inizio: 20/10/2021	Data fine: 20/10/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del design	Conferenza e Mostra di Pininfarina		MARZO	Sofia	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Sistema Italia		Data inizio: 15/03/2021 Data fine: 15/03/2021		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
L'eccellenza scientifica italiana al servizio dell'archeologia	I resti del più antico Homo Sapiens "europeo" scoperti in Bulgaria: incontri e videoconferenze con la Prof. Sahra Talamo, archeologa specializzata nelle tecniche di datazione al radiocarbonio		APRILE	Sofia	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Bologna, Dipartimento di Chimica G. Ciamician, Accademia delle Scienze Bulgara,		Data inizio: 15/04/2021	Data fine: 15/04/2021	Note:			
Festival della Scienza di Sofia	Partecipazione italiana al Festival della Scienza di Sofia		MAGGIO	Sofia, Tech park	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comune di Sofia, British council		Data inizio: 10/05/2021	Data fine: 12/05/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Storie dalla montagna	Rassegna di film italiani premiati al Bansko Film Festival 2020 e riproposti a Sofia		FEBBRAIO	Sofia	EUR	2.500,00	2.000,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Film di Montagna		Data inizio: 27/01/2021	Data fine: 05/02/2021	Note:			
Master of Art	Rassegna film documentari dedicati all'arte		MARZO	Sofia	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Master of Art		Data inizio: 22/03/2021	Data fine: 30/03/2021	Note:			
Sofia Film Festival	XXV Festival del Cinema di Sofia		MARZO	Sofia, Varna, Plovdiv	EUR	3.500,00	3.000,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Art Fest		Data inizio: 08/03/2021	Data fine: 20/03/2021	Note:			
Fare Cinema	2 rassegne cinematografiche, una dedicata all'archeologia e l'altra al cinema digitale e animazione.		MAGGIO	Sofia, Russe, Varna	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: "MAECI, Festival Internazionale di Cinema Archeologico di Rovereto,		Data inizio: 17/05/2021	Data fine: 28/05/2021	Note:			
International Film Fest Burgas	Partecipazione italiana alla V ed. del Festival del cinema indipendente		LUGLIO	Burgas	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Burgas Film Festival		Data inizio: 22/07/2021	Data fine: 24/07/2021	Note:			
Cinelibri	Festival cinematografico dei film recenti tratti da opere letterarie		OTTOBRE	Sofia	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Casa Libri e Colibri		Data inizio: 12/10/2021	Data fine: 22/10/2021	Note:			
Kinomania	Rassegna di film premiati ai Festival Internazionali		NOVEMBRE	Sofia, Plovdiv, Varna	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: NDK		Data inizio: 15/11/2021	Data fine: 25/11/2021	Note:			

LISTA EVENTI

Italia Oggi	VI Rassegna cinematografica dell'IIC a Sofia	DICEMBRE Sofia, Plovdiv, Varna, Russe	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa del cinema e Cinema Odeon	Data inizio: 01/12/2021 Data fine: 11/12/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 18.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana nel mondo	Eventi da definire		NOVEMBRE	Sofia	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Sistema Italia e Accademia italiana della cucina		Data inizio: 16/11/2021	Data fine: 24/11/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
XXI Settimana della lingua - Dante 700	Realizzazione, registrazione della versione in lingua bulgara e presentazione dell'Audiolibro dedicato a Dante, mostra "Inferno" di Lorenzo Mattotti, varie iniziative, letture e workshop		OTTOBRE	Sofia	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Sofia San Clemente d'Ocrida e scuole		Data inizio: 18/10/2021	Data fine: 24/10/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Dario Fo alla Radio Nazionale bulgara	Spettacolo di Dario Fo - Monologhi per una donna		APRILE	Sofia	EUR	4.000,00	3.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: BNR		Data inizio: 08/04/2021	Data fine: 09/04/2021	Note:			
Black Box Festival di Plovdiv	Partecipazione di compagnie teatrali italiane		GIUGNO	Plovdiv	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Black Box Festival		Data inizio: 01/06/2021	Data fine: 05/06/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Filosofia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza sul libro di G. Agamben	Presentazione del libro di Giorgio Agamben Homo Sacer II		MAGGIO	Sofia	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa ed. Critica e Umanesimo		Data inizio: 14/05/2021	Data fine: 14/05/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione di libri italiani tradotti in bulgaro	Presentazione di libri italiani tradotti in lingua bulgara con i contributi MAECI		MARZO	Sofia	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa libri		Data inizio: 29/03/2021	Data fine: 29/03/2021	Note:			
Presentazione di poesie italo-bulgare	Roberto Satta e Lilia Yaneva presentano una raccolta di poesie italo-bulgare		APRILE	Sofia	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Sala Peroto		Data inizio: 27/04/2021	Data fine: 27/04/2021	Note:			
Notte della letteratura 2021	Evento organizzato dall'EUNIC		MAGGIO	Sofia	EUR	800,00	600,00	200,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Istituti EUNIC		Data inizio: 07/05/2021	Data fine: 07/05/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata delle lingue 2021	Evento organizzato dall'EUNIC		SETTEMBRE	sofia	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio: 29/09/2021	Data fine: 29/09/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della memoria	Proiezione del film La tregua		GENNAIO	Sofia	EUR	1.200,00	1.200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia		Data inizio: 27/01/2021	Data fine: 27/01/2021	Note:			
Italian Routes	"Sulle tracce dei ghiacciai" - mostra fotografica e alpinismo per un nuovo punto di vista della montagna.		NOVEMBRE	Bansko	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Ragni di Lecco, Municipalità di Bansko Bansko Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.200,00

Totale a carico IIC EUR: 91.000,00